

تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة  
القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف  
بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا

بحث علمي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية  
لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.I)  
في تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K T-2010 056 PBA	No. REG : T-2010/PBA/056 ASAL BUKU : TANGGAL :

الباحث:

هون طهار فوزي

D. 22.06.28

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية  
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية  
سورابايا  
٢٠١٠

## الخطاب الرسمي

حضرة صاحب الفضيلة عميد كلية التربية

بجامعة سونن امبيل الحكومية الإسلامية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والتصحيح نرى أن البحث العلمي للطلاب :

الإسم : هوّن طهار فوزي

رقم القيد : D ٠٢٢٠٦٠٢٨

الكلية/السبعة : التربية/قسم اللغة

الموضوع : تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب اللغة

تعليم

العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا

واف للشرط المطلوبة, وكان مستعد لاشتراك المناقشة للحصول على الشهادة

الجامعة (S.Pd.I) كلية التربية بجامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

نرجوا ان يقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في وقت مناسب ممكن

وشكرا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا, ٤ اغسطس ٢٠١٠

المشرف



الدكتور اندوس الحاج علي مضافر, الماجستير

رقم التوضيف : ٣١٠٠٣٠٣١٩٨٩٠٣١١٦١١٦٣١٩٦٣

## التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الطالبة :





الاسم : هوّن طهار فوزي

رقم التسجيل : D 02206028

الموضوع : تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا.

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها إستحقت على الدرجة الأولى S.Pd.I, في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكوميّة سورابايا.

### لجنة المناقشة :

- الرئيس : الدكتور الحاج علي مظافر الماجستير (  )
- الكاتبة : عينون شريفة الماجستير (  )
- المناقش الأول : الدكتور اندوس الحاج صالحا الماجستير (  )
- المناقش الثاني : أمي حنيفة الماجستير (  )

سورابايا, ٢٥ اغسطس ٢٠١٠

عميد كلية التربية



الدكتور الحاج نور حميم, الماجستير

رقم التوضيف : ١٩٦٢٠٣١٢١٩٩١٠٣١٠٠٢

## ABSTRAKSI

### **Hawin Thohar Fauzi. Pengaruh Penggunaan Buku Ajar "العربية للطلبة" Terhadap Kemampuan Membaca Siswa Intensif Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Mahasiswa Al-Jihad Surabaya**

Dalam pembelajaran bahasa arab dibutuhkan bahan ajar atau buku yang relevan agar siswa dapat menguasai bahasa arab tersebut secara sempurna. Selain itu metode pembelajaran yang variatif dan menarik akan lebih memudahkan siswa dalam belajar bahasa arab.

Salah satu bahan ajar atau buku ajar dalam pembelajaran bahasa arab adalah buku "العربية للطلبة". Buku ini merupakan bahan ajar yang digunakan oleh intensif bahasa arab IAIN Sunan Ampel mulai tahun 2005. Kemudian pada tahun 2009 sampai sekarang buku tersebut digunakan di intensif bahasa arab Pondok Pesantren Mahasiswa Al-Jihad Surabaya.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengaruh penggunaan buku ajar "العربية للطلبة" terhadap keterampilan membaca siswa intensif bahasa arab di pondok pesantren mahasiswa Al-Jihad Surabaya.

Metode yang digunakan untuk pengumpulan data adalah observasi, interview, angket, dan dokumentasi dengan mengambil 40 siswa kelas A dan B sebagai sampelnya. Untuk dapat menyimpulkan hasil yang dikehendaki maka digunakan rumus prosentase dan product moment.

Hasil penelitian adalah bahwa penggunaan buku ajar "العربية للطلبة" dalam kegiatan intensif bahasa arab di pondok pesantren mahasiswa Al-Jihad Surabaya termasuk baik sekali. Hal ini dilihat dari hasil wawancara dengan pengurus dan siswa serta angket. Demikian juga dari hasil angket menunjukkan bahwa ketrampilan membaca bahasa Arab siswa termasuk amat baik. Analisa statistik didapat bahwa antara kedua variabel tersebut terdapat hubungan atau pengaruh dengan menunjukkan indeks korelasi 0,81

## محتويات البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

i.....	صفحة الموضوع
ii.....	توصية المشرف
iii.....	التصديق
iv.....	الشعار
v.....	الإهداء
vi.....	التمهيد
vii.....	محتويات البحث

## الباب الأول : المقدمة

١.....	١. خلفية البحث
٣.....	٢. قضية البحث
٤.....	٣. أهداف البحث
٤.....	٤. منافع البحث
٥.....	٥. توضيح بعض المصطلحات
٧.....	٦. فروض البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٨..... طريقة البحث ..... digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٧..... خطة البحث .....

## الباب الثاني : الدراسة النظرية

### الفصل الأول : كتاب "العربية للطلبة"

٢٠..... ا. تعريف كتاب العربية للطلبة .....

٢١..... ب. تقسيم مواد العربية للطلبة .....

٢٥..... ج. خصائص كتاب العربية للطلبة .....

### الفصل الثاني : مهارة القراءة

٢٦..... ا. تعريف مهارة القراءة.....

٢٨..... ب. أهمية مهارة القراءة.....

٢٩..... ج. اهداف تعليم مهارة القراءة .....

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣٢..... د. انواع القراءة .....

٣٤..... هـ. طريقة تعليم مهارة القراءة .....

٣٨..... و. مشكلات تعليم مهارة القراءة.....

٤٠..... الفصل الثالث : تأثير استعمال كتاب العربية للطلبة نحو مهارة القراءة.....

### الباب الثالث : الدراسة الميدانية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

#### الفصل الأول : لمحة عن معهد الجهاد للطلبة سورابايا

- ٤٢..... ا. خلفية تأسيس المعهد
- ٤٣..... ب. تاريخ إقامة وموقع جغرافية معهد الجهاد للطلبة
- ٤٤..... ج. أحوال الموظفين بمعهد الجهاد للطلبة

#### الفصل الثاني : تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب العربية للطلبة

- ٤٧..... ا. أهداف التعليم
- ٤٧..... ب. أحوال الأساتيد والطلاب
- ٥١..... ج. طريقة التعليم اللغة العربية باستعمال كتاب العربية للطلبة

#### الفصل الثالث : بحث عرض الحقائق وتحليلها عن تأثير كتاب العربية للطلبة نحو

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

#### مهارة القراءة

- ٥٢..... ا. تقدم البيانات عن استعمال كتاب العربية للطلبة في ترقية مهارة القراءة (المتغير X) من طريقة الإستیبيانات
- ٦٣..... ب. تقدم البيانات عن مهارة القراءة للطلاب في اللغة العربية المكثف (المتغير Y) من طريقة الإستیبيانات الإختبارية
- ٦٧..... ج. تقدم البيانات عن تأثير المتغير X للمتغير Y من طريقة الإستیبيانات

## الباب الرابع : الاختتام

٧٤..... ا. الخلاصة

٧٥..... ب. الإقتراحات



## الباب الأول

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### المقدمة

#### أ- خلفية البحث

الحمد لله الذي جعل العربية أفضل اللغات والذي مكن أهلها أشرف المقامات، والصلاة والسلام على مولانا محمد خير البرية، وأشرف المخلوقات في السموات والأرض، وعلى اله وأحبابه وسائر أمته من المسلمين والمسلمات.

قد علمنا أن اللغة وسيلة للتعبير عن العواطف والمقاصد والأفكار ويكون التعبير بالحركات والإشارات والأصوات.<sup>١</sup> وبذلك كانت اللغة أعظم وسيلة في الحيات الإجتماعية في مواجهة كثيرة من المواقف الحيوية التي تتطلب الكلام والإستماع والكتابة والقراءة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

واللغة العربية مهمة في الحياة لنا طقين بها او لغيرنا طقين، كما قال دكتور نايف محمود ان اللغة العربية مهمة لانها:

-لغة القراءن الكريم والسنة الشريفة

-وسيلة الاتصال والتفاهم بين الناس

<sup>١</sup> عمر فتح، المنهاج الجديد في الأدب العربي، (بيروت: دار العلم للمأئين)، ص. ١٧

## -أداة التعلم والتعليم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### -الحزنة التي تحفظ للائمة عقائدها الدينية وتراثها الثقافي

### -أداة التفكير<sup>٢</sup>

فلذا، يجب علينا أن ندرس اللغة العربية بالجد لكي نستطيع الفهم القرآن والحديث والكلام العربي.

في اللغة العربية هناك مهارات، منها الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. ومهارة التي تريدها الباحث بحثها هي مهارة القراءة.

القراءة من إحدى المهارة المهمة التي يجب على متعلمي اللغة الأجنبية حذقها. وهي عملية عقلية انفعالية دافعة تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقها القارئ عن طرق عينيه، وفهم المعاني والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والإستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات.<sup>٣</sup>

الجهاد هو من إحدى المعاهد في بلاد سورابايا الذي يجب طلابه لإشتراك تعليم اللغة العربية منذ المستوى الأولى حتى المستوى السادسة.

<sup>٢</sup> نايف عمود، حصا نص العربية وطرائق تدريسها، بيروت لبنان دارالتاس، ص ٣١-٣٢

<sup>٣</sup> حسن شحانة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار البنانية، ١٩٩٣) ص ١٠٥

استعمل الأستاذ في اللغة العربية المكثف كتاب "العربية للطلبة" في تعلمه منذ السنة الماضية حتى الآن.

أن الحقيقة كتاب "العربية للطلبة" هو كتاب الذي طبعته جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية - سورابايا في سنة ٢٠٠٥ تحت عين الأستاذ الدكتور الحاج محمد رضوان ناصر الماجستير. واستعمله اللغة العربية المكثف للطلبة جديدة منذ تلك السنة حتى الآن.

بتلك الخلفية أراد الباحث أن يبحث عن تأثير تطبيق كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة للطلاب في اللغة العربية المكثف بمعهد "الجهاد" سورابايا. فلذا يقع الباحث موضوع بحثه بـ "تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة للطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا"

ب- قضية البحث

بناء على خلفية البحث التي سبق بيانها فتقدم الباحث المسائل كما يلي:

١- كيف تعليم اللغة العربية بكتاب "العربية للطلبة" في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد "الجهاد" للطلبة سورابايا؟

٢- كيف تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة للطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا؟

### ج- اهداف البحث

نظرا الي قضايا البحث السابق يحدد الباحث اهدافا التي يرد وصولها فيما يلي:

- ١- لمعرفة تعليم اللغة العربية بكتاب "العربية للطلبة" في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد "الجهاد" للطلبة سورابايا
- ٢- لمعرفة تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة للطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا

### د- منافع البحث العامة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اما المنافع في هذا البحث فهي:

١. منفعة البحث للعامة
- لترقية سماح المسلمين والمسلمات في تعلم اللغة العربية حتى يستطيعوا أن يفهموا القرآن وتطبيقه في حياتهم
٢. منفعة البحث العلمي للكتاب العربية للطلبة :

= بعد تمام هذا البحث يمكن ان يتم هذا الكتاب مؤلفه  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 - يمكن هذا البحث ان يكون مصلحا لطرق قديمة مستخدمة لمعلم

الكتاب العربية للطلبة

٣. منفعة البحث العلمي للباحث:

- زيادة العلوم للباحث
- لإستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (SPI) في كلية التربية من شعبة اللغة العربية الجامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

#### ٥- تعريف بعض المصطلحات

سيفصل الباحث بعض المصطلحات في موضوع هذا البحث  
 ابتعادا عن وقوع الخطاء وسؤ الفهم وتحديد لما ورد في هذا البحث  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 الجامعي:

تأثير : مصدر من اثر - يؤثر , القوة المطلوعة من الأشياء  
 التابع في بناء الشخصية, و الاعتقاد او الاعمال الانسان.<sup>٤</sup>

---

<sup>٤</sup> W.J.S Perwadarmindo, Kamus Umum Bahasa Indonesia, Balai Pustaka, يترجم من  
 Jakarta cet XIII, 1991, hal 960

كتاب : مصدر من = كتب = يكتب = كتابا اي ما يكتب فيه،  
 سمي بذلك لجمعه ابوابه وفصوله ومسائله<sup>٥</sup>

مهارة القراءة : المهارة : هي الحالة التي تصور قدرة الشخص جودة ام  
 كمية<sup>٦</sup> , في اللغة يدور حول : أحكام الشيء وإجادة والحدق  
 فيه.<sup>٧</sup>

القراءة : مصدر من قرأ- يقرأ. تبع الكلمات بالنظر او بالحفظ مع  
 النطق ونفهم من تعريفه.<sup>٨</sup>

تعريفه : مهارة القراءة هي إستعداد في شئ معين, او إستعداد  
 لإكتساب معين, بمعن المحصوله أو الحاصل من عملية التعليم  
 في القراءة التي يملك بها الطلاب. وأما المراد بمهارة القراءة في  
 هذا البحث فهي استطاعة الطلاب في قراءة اللغة التعليمية

الصحيحة  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في : من بعض ا:حراف الجار الذي يدل علي الظرف

<sup>٥</sup> لويس معلوف، المنحد في اللغة والأعلام، دار المشرق، ص. ٢١١

<sup>٦</sup> نفس المراجع، ٨٠٣

<sup>٧</sup> أحمد فؤاد محمود غليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ١٤١٢م-١٩٩٢م

<sup>٨</sup> ابراهيم انيس وعبد الحليم منتصر، معجم الوسيط، الجزء الثاني، (قاهرة : دار الفكر)، ٧٢٢

## و- فروض البحث

فروض البحث العلمي هي الإجابة المؤقتة عن البحث الذي تحتاج به الى تبين العلمي.<sup>٩</sup> اما فروض البحث في هذه البحث, كما يلي :

١. الفرضية البديلية ( $H_a$ ) : دلت هذه الفرضية ان فيها علاقة بين متغير مستقل ( $var. x$ ) ومتغير غير مستقل ( $var. y$ ). والفرضية البديلية في هذا البحث هي وجود تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة للطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا

٢. الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) : دلت هذه الفرضية ان ليس فيها العلاقة بين متغير مستقل ومتغير غير مستقل. والفرضية الصفرية هي عدم تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة للطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا

## ز- طريقة البحث

١. نوع البحث

---

<sup>٩</sup> يترجم من, Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Rineka, Cipta, Jakarta, 2006, hal 71

أما طريقة البحث التي استخدمها الباحث هي الطريقة الكمية وهي ما يكثر مطالبة الاستعمال الرقمية من جمع الحقائق وتحليل البيانات وعرض حصول البيانات<sup>١٠</sup>.

● البيانات الكيفية هي لنيل البيانات عن :

- لمحة عامة عن الميدان لتعليم اللغة العربية المكثف بمعهد "الجهاد" للطلبة

سورابايا

- تعليم اللغة العربية بطريقة اللعبة الدورة.

- و رغبة التلاميذ.

● والبيانات الكمية لنيل البيانات عن :

- عدد التلاميذ.

- عدد الأساتيد

- تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة للطلاب

٢. مجتمع البحث

ان مجتمع البحث هو جميع المفردات الظاهرة التي تدرسها الباحث الى

جميع الأفراد والأشخاص او الأشياء التي تكون موضوعا في مشكلة البحث.<sup>١١</sup>

<sup>١٠</sup> نفس المراجع، ص. ١٥

<sup>١١</sup> دوفان عبيدان واصدقائه، العلمي، (دار الفكر للشر والتوزيع)، ص. ١٠٩



أما مجتمع البحث في هذا البحث هو جميع الطلاب في اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا في الفصل أ. و عدد الطلاب كلهم ٣٠ شخصا. قال سوهارسي اريكونطا : إذ كان مجتمع البحث لم يبلغ مائة فأحسن للباحث ان يأخذ كلهم حتى يسمى هذا البحث بحثا مجتمعا.<sup>١٢</sup>

### ٣. عينة البحث

المراد بعينة البحث هو تمثيل مجتمع البحث الأصلي أي هي جزء من مجتمع البحث الأصلي.<sup>١٣</sup> فلأن خلاصة العينة يصيب المجتمع فهناك شروط الاختيار العينة. منها كانت العينة مرآة لكل المجتمع، كانت نائبة عن المجتمع. كانت صيغة صغيرة من المجتمع. وهذه العينة تقال لها صحيحة.<sup>١٤</sup> أما عينة البحث في هذا البحث هي الطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا.

ونظرا إلى عدد الطلاب الذين يتعلمون في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد "الجهاد" للطلبة يأخذ الباحث بعضهم ليصبوا نموذجا عنهم ويأخذ الباحث ٣٠ من عدد الطلاب بطريقة العينة العشوائية طبقية كما قال سوهارسي اريكونطا في كتاب "Prosedur Penelitian" إن كان مجتمع البحث أكثر من ١٠٠ شخصا فجاز للباحث أن يأخذ ١٠-١٥% أو ٢٠-٢٥% وقلة القدرة

<sup>١٢</sup> المراجع السابق، سوهارسي ، ص ١٢٠

<sup>١٣</sup> ذوقات العيان، البحث العلم، (بيروت : دارالفكرى)، ص. ١١

<sup>١٤</sup> يترجم من، Djarwanto Ps, SE. *Pokok-pokok Metode Riset dan Bimbingan Teknis*

*Penulisan Skripsi*, (Yogyakarta : Liberty, 1990) hal. 43

الباحث، وضيق الوقت أخذ ٢٠% من ١٥٠ طالبا =  $28 = 150 \times \frac{20}{100}$  لتسهيل  
 البحث يأخذ ٣٠ من الطلاب للعينة.

## ح- طريقة جمع البيانات

أما لجمع البيانات فيقوم الباحث في الميدان مباشرة، و يستخدم الوسائل  
 الكثيرة، وهي:

### أ. طريقة المواجهة والمقابلة (Interview)

وهي عملية الأسئلة ولأجابة باللسان بحيث يتقابل الشخصان أو أكثر تقابلا  
 وتواجهها جسميا ينظر أحدهما وجه الآخر ويسمع بإذنيه وهي آلة لجمع الحقائق  
 الإجتماعية خفية أو جلية.<sup>١٥</sup> وقال بيني و هوغس (Beny dan Hughes) إن المقابلة هي  
 حبل بين الشخصين حيث يسلكان على قدر ما يقوم. هل يمران حقا وأين  
 يسلكان سيوجد المعنى إن كان في حبلها خيرا بما يقابل بينهما.<sup>١٦</sup> أما المنفعة التي  
 تقصد بها الباحث لمعرفة كيفية نظر الموضوع حيث ينال من نفس الحياة المجردة  
 ويحلل من جهة الإحصاء. ويؤتى الفهم في الناحيات التي لم تبحث في الموضوع.

<sup>١٥</sup> يترجم من، Sutrisno Hadi, *Metode Research II*, (Yogyakarta : Andi Offset, 1991), hal. 192.

<sup>١٦</sup> يترجم من، James A. Black, Dean J. Champion, *Metode dan Masalah Penelitian Sosial*, (Bandung : Eresco, 1992), hal. 307.

وقد استعملها الباحث في هذا البحث لنيل البنانات عن أحوال المدرسين والطلبة في تدريس الدروس التي يكتب بلغة العربية خصوصا لترقية مهارة القراءة في اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا.

#### ب. طريقة الملاحظة والمشاهدة (Observasi)

وهي وسيلة في اكتساب الخبرات والمعلومات من خلال ما يشهد أو يسمع عنه.<sup>١٧</sup> والمقصود في الملاحظة هي لمعرفة سلوك الشخص كالواقعة الفعلية حيث ينظر السلوك عملية. وكذلك لأعراض تصوير الحياة الاجتماعية.<sup>١٨</sup> تستعمل الملاحظة إن لم تكن البيانات كثيرة حيث تكون المسألة مقتفية. والملاحظة إما أن تكون الباحثة مشتركة في هذه المسألة أو غير مشتركة.<sup>١٩</sup>

بهذه الطريقة أراد الباحث معرفة أحوال التعليم والتدريس في اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا

ج. طريقة الإسبينات (Angket)

هي طريقة جميع الحقائق بالأسئلة المكتوبة لنيل الأخبار من المستجيبين.<sup>٢٠</sup> بهذه الطريقة يقوم الباحث بتوزيع الاستفتاء إلى بعض الطلاب لمعرفة تأثير

<sup>١٧</sup> المراجع السابق، سوهارسي، ص. ١٤٤.

<sup>١٨</sup> نفس المراجع، James A. black, Dean, J Campion، ص. ٢٨٧.

<sup>١٩</sup> يترجم من، Prof. Dr. S. Nasution, M.A., *Metode Research*, Jakarta : Bumi Aksara, (2003), hal. 107.

<sup>٢٠</sup> المراجع السابق، سوهارسي، ص. ١٢٨.

استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

العربية المكثف. معهد الجهاد للطلبة سورابايا.

د. طريقة الإختبارية (Tes)

هي آلة مقدمة التي اعطيت على الفرد لنيل الأجوبة والمطلوبة مسطورا أو لسانا أو فعلا.<sup>٢١</sup> استخدم الباحث هذه الطريقة لنيل الحقائق والمعلومات عن تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف. معهد الجهاد للطلبة سورابايا.

ه. طريقة الوثائق (Dokumentasi)

وهي طريقة جمع البيانات مصدرها المكتبة والكتب والمجلات والحكايات وغيرها.<sup>٢٢</sup> استخدم الباحث هذه الطريقة لمعرفة تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف. معهد الجهاد للطلبة سورابايا.  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

<sup>٢١</sup> نفس المراجع، ص. ١٣٩

<sup>٢٢</sup> المراجع السابق، سوترسنا هادي، ص. ١٩٢

ط- طريقة تحليل البيانات  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بعد نيل البيانات من المتغيرين استعمال كتاب "العربية للطلبة" (X) و مهارة قراءة الطلاب (Y) بطريقة تفسيم الإستبيانات والمقابلة و المشاهدة و الوثائق, فيحلل الباحث البيانات بطريقة البحث الكمي.

و هي طريقة البحث التي تستخدم الأرقام الإحصائية في تقدم البيانات و تحليلها.<sup>٢٣</sup>

أما الرموز التي يستعملها الباحث فيما يلي:

أ. رمز النسبة المئوية (Prosentase)

إستخدم الباحث هذا الرمز لنيل المعرفة عن المسألة الأولى و الثانية في قضايا البحث. أما رمز النسبة المئوية فيما يلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

البيانات:

P = النسبة المئوية

F = التردد (Frekuensi)

N = عدد المستجيبين.<sup>٢٤</sup>

<sup>٢٣</sup> يترجم من, Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta:PT. Raja Grafindo

Persada, 1995)hal:4

<sup>٢٤</sup> المراجع السابق, سوهارمى, ١٠٢

ب. و من العلاقة المستوى الأهمية (Product Moment) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id)  
 وإجابة المسألة الثالثة إستخدمت الباحث الطريقة الأحصائية برمز العلاقة  
 المستوى الأهمية يعنى لمعرفة تطبيق طريقة اللعبة الدورة (Rotating Roles) لترقية  
 مهارة القراءة فى تعليم اللغة العربية.

$$r_{xy} = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{(N\sum y^2) - (\sum x)^2\} \{(N.\sum y^2) - (\sum y)^2\}}}$$

البيان:

$r_{xy}$  = المستوى الأهمية (Product Moment)

$N$  = عدد المستجيبين

$\sum xy$  = جملة حاصل الضرب قيمة و قيمة

$\sum x$  = جملة قيمة  $x$

$\sum y$  = جملة قيمة  $y$  [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id) [digilib.uinsa.ac.id](http://digilib.uinsa.ac.id)

$\sum x^2$  = جملة حاصل الذى يربع فى قيمة  $x$

$\sum y^2$  = جملة حاصل الذى يربع فى قيمة  $y$ .

<sup>٢٥</sup> المراجع السابق، سوهارسمى، ١٠٢

## ي- خطة البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تسهيلا لفهم هذا البحث العلمى تحت الموضوع " تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا ."

يريد الباحث أن رتب منظم البحث إلى أربعة ابواب و هي :

### ١ . الباب الأول

يحتوي هذا الباب على : مقدمة, و فيها خلفية البحث و قضيت البحث و أهداف البحث و منافع البحث و تعريف بعض المصطلحات و فروض البحث و طريقة البحث و طريقة جمع البيانات و طريقة تحليل البيانات و خطة البحث. وهذا الباب مهم لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

### ٢ . الباب الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فيه دراسة نظرية تحتوى على ثلاثة فصول :

- يبحث عن كتاب "العربية للطلبة" وعموماتها و كفاءتهم و دورهم في عملية التعلم والتعليم
- يبحث عن مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية
- يبحث عن تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا



## ٣. الباب الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يبحث هذا الباب دراسة ميدانية على عرض البيانات و تحليلها و ينقسم هذا الباب إلى فصلين :

- الفصل الأول : نظرة عامة عن المعهد الجهاد للطلبة سورابايا
- الفصل الثاني : عرض البيانات و تحليلها عن تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا.

## ٤. الباب الرابع

في هذا الباب الأخير قدم الباحث عن الإختتام الذي يشمل على الخلاصة و الإقتراحات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



## الباب الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### الفصل الأول :كتاب "العربية للطلبة"

#### ١. تعريف "العربية للطلبة"

كانت العربية للطلبة مأخوذة من كلمتين وحرف واحد هما "عربية" و"ل" و "طلبة". يجد الباحث في القاموس المنجد أن العربية هي مؤنث العربي, والعربي هو الذي له نسب صحيح في العرب وان كان ساكنا في الامصار. أما اللغة العربية هي ما نطق به العرب.<sup>٢٦</sup> وهذا الكلمة يرشد أن المواد الذي بحث في الكتاب هو اللغة العربية.

أما حرف "ل" هو حرف الجر وفائدته للملك و"طلبة" هو جمع من مفرد طالب ومعناه التلميذ<sup>٢٧</sup> أي من تعلم منك علما او صنعة.<sup>٢٨</sup> وبهذا الحرف ننظر أن درس اللغة العربية في ذلك الكتاب صنع للطلبة.

أن الحقيقة كتاب "العربية للطلبة" هو كتاب الذي طبعته جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية - سورابايا في سنة ٢٠٠٥ تحت عين

<sup>٢٦</sup> لويس معلوف، المنحد في اللغة والأعلام، دار المشرق، ص ٤٩٥

<sup>٢٧</sup> نفس المراجع، ص ٤٦٨

<sup>٢٨</sup> نفس المراجع، ص ٦٤

الأستاذ الدكتور الحاج محمد رضوان ناصر الماجستير. واستعمله  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللغة العربية المكثف للطلبة جديدة منذ تلك السنة حتى الآن.

### ١. تقسيم مواد "العربية للطلبة"

في هذا الكتاب كثير من النص أو القصة المتنوعة. كل مجلد نستطيع أن نقرأ القصة أو النص المختلفة. وغير ذلك هناك المفردات, حوار, القواعد, وتقدير لكل الدرس. ولكن أن في كل مجلد يملك الصعب المختلف نظرا بمستوى عقول الطلاب. هناك ثلاث مجلدات : الكتاب الأول للمبتدئين والكتاب الثاني للمتوسطين والكتاب الثالث للمتقدمين.

ولتنمية مهارة الطلاب كان كل مجلد يبحث عن أبواب مختلفة

مخصصة, فأما بيان ذلك سكتب مفصلا:  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### اللوحة ١

المجلد الأول	المجلد الثاني
١. الجملة المفيدة	١. الأفعال الخمسة
٢. الاسم المذكر والاسم المؤنث	٢. استعمال الضمير - أولا :
٣. المفرد والمثنى والجمع	الضمير المنفصل والضمير

المتصل	٤. أنواع الجمع
٣. ثانيا : أنواع الضمير المنفصل	٥. الإسم النكرة والإسم المعرفة
٤. الضمائر المتصلة بالاسم	٦. الجملة الاسمية (المبتدأ والخبر)
٥. ضمائر الرفع المتصلة بالأفعال	٧. أنواع الفعل (ماض-مضارع-أمر)
الصحيحة	٨. الجملة الفعلية (الفاعل-تأنيث
٦. ضمائر النصب المتصلة	الفعل)
بالأفعال الصحيحة	٩. الجملة الفعلية (المفعول به)
٧. اسم الإشارة	١٠. حروف الجر
٨. الأسماء الموصولة	١١. إعراب المضاف إليه
٩. انواع الخبر	١٢. الصفة
١٠. تقدم الخبر على المبتدأ	١٣. إعراب المثني
١١. النواسخ (كان وأخواتها)	١٤. إعراب جمع المذكر السالم
١٢. النواسخ (إن وأخواتها)	١٥. حذف نون المثني وجمع المذكر
١٣. أنواع الصفة	السالم عند الإضافة
١٤. الأسماء الخمسة	١٦. إعراب جمع المؤنث السالم
١٥. التمييز	١٧. إعراب جمع التكسير
١٦. العدد تذكيره وتأنيثه	١٨. نصب الفعل المضارع
١٧. العدد وتمييزه	١٩. جزم الفعل المضارع
١٨. نائب الفاعل وبناء الفعل	

<p>للمجهول معه</p> <p>١٩. أسلوب الاستفهام وجوابه</p> <p>٢٠. بقية أدوات الاستفهام</p> <p>٢١. ظرف الزمان وظرف المكان</p> <p>٢٢. الحال</p> <p>٢٣. المستثنى</p> <p>٢٤. العطف</p> <p>٢٥. النفي</p> <p>٢٦. النسب</p>	
--	--

<p>١٢. المقصور - المنقوص -</p> <p>الممدود</p> <p>١٣. لا النافية للجنس</p> <p>١٤. التوكيد</p> <p>١٥. البدل</p> <p>١٦. المستثنى بإلا</p> <p>١٧. المستثنى بخلا وعدا وحاشا</p> <p>١٨. كم الاستفهام وكم</p>	<p>المجلد الثالث</p> <p>١. الفعل اللازم والمتعدي</p> <p>٢. المفعول المطلق</p> <p>٣. المفعول لأجله</p> <p>٤. أفعال المقاربة والرجاء والشروع</p> <p>٥. الشرط وأدواته</p> <p>٦. العدد إعرابه وبناءه</p> <p>٧. العدد صوغه على وزن فاعل</p>
--	--

<p>الخبرية</p> <p>١٩. أسلوب التعجب</p> <p>٢٠. أفعال المدح والذم</p> <p>٢١. المنادى</p>	<p>٨. الأسماء المبنية</p> <p>٩. الأفعال المبنية</p> <p>١٠. الممنوع من الصرف من الأعلام</p> <p>١١. الممنوع من الصرف (حالات أخرى)</p>
--	---

اما الهيكل التنظيمي (organization structure) لهذا الكتاب يلي :

### اللوحة ٢

الوظيفة	الإسم
الضمين	الدكتور الحج محمد رضوان ناصر
الناصح	١. الدكتور الحج نور ٢. الحج حامد شارف ٣. الحج محمد سيف الأنام
المشرف	الدكتور الحج طه حميم
بادل المشرف	الحج محمد فحري الحجة صفية أسمو

المستشار الحج علي مسحان موسى الحج حمد ناصر	
الرئيس الدكتور ندى علي وفي	
السكراتير الدكتور ندى الحج سومر كان م.أ.ج	
الأعضاء ١. دكتور ندى عاتق محمد رمضان م.أ.ج ٢. دكتور ندى عبد الله ستار م.أ.ج ٣. دكتور ندى مكاسي م.أ.ج ٤. دكتور ندى محمد جونيدي الماجستير ٥. دكتور ندى محمد سوئيس الماجستير	
المكتب ١. دكتور ندى الحج عبد الرؤوف الماجستير ٢. محمد خليل	

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### ٣. خصائص كتاب العربية للطلبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عرف الباحث أن كل كتاب يملك الخصائص, وخصائص هذا الكتاب من الممكن لا يملك آخر. وهنا سيقدم الباحث خصائص كتاب العربية للطلبة بقدر استطاع الباحث وطبعا بسعادة المشرف.

اولا, من الخصائص هو لا يسمى المصنف كل باب بسم باب مثل الباب الأول والباب الثاني ولكن كتب المصنف كل باب بسم الوحدة, مثل الوحدة الأولى والوحدة الثانية.

ثانيا, قسم المصنف كل الوحدة الى ثلاثة اقسام هي الدرس الأول - القراءة, الدرس الثاني- التعبير الكتابي, الدرس الثالث- التراكيب. في الدرس الأول نجد القصة المتنوعة كسيرة النباوي وقصة الصحابة وغيرها. وفي الدرس الثاني نجد التعبير الكتابي لتدريب الطلاب في جعل الإنشاء او التعبير. وفي الدرس الثالث نجد البحث في التراكيب وبعده كتب الكاتب عن خلاصة التراكيب.

والأخير, كتب الكاتب كتابته نظرا بقدر عقول الطلاب وقسمت الى ثلاثة أقسام. الكتاب الأول للمبتدئين والكتاب الثاني للمتوسطين والكتاب الثالث للمتقدمين

## الفصل الثاني : تعريف مهارة القراءة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كما عرفنا ان عملية القراءة والاستطاعة لفهم النصوص ذات اهمية كبرى في حياة الناس والذي يستطيع ان يقرأ بسهولة يظن ان كل انسان يستطيع ذلك, وفي الحقيقة ليس كذلك. عملية التعليم تعتمد على مهارة القراءة, اذا, الذين يتفوقون في القراءة يتفوقون في التعليم وبالعكس.<sup>٢٩</sup> لأنها اعظم وسيلة موصولة الى الغاية المطلوبة من تعليم اللغة.

### ١. تعريف مهارة القراءة

تعد القراءة اكثر المهارة اهمية بالنسبة لفصول المرحلة المتدئة والمرحلة المتقدمة على السواء, ليس مصدرا للمعرفة فحسب لكونها ممنعة في حد ذاتها, ولكن لأنها مهارة تؤدي الى تثبيت المعلومات وتوسيع معرفة

الطالب باللغة الجديدة

وقد تبنت الرابطة القومية لدراسة التربية في امريكا NssE المفهوم التالي لعملية القراءة : ان القراءة ليست مهارة اليه بسيطة كما انها ليست اداة مدرسية ضيقة, انها اساسا عملية ذهنية تأملية.<sup>٣٠</sup> و ينبغي ان تمنى

Robert D Carpenter, MD, *Cerdas Cara Mengatasi Problema Belajar*, (semarang :

Dahara Prize, 1991) hal 40<sup>٢٩</sup>

<sup>٣٠</sup> رشدي احمد طعيمة, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, (رياض : ايسكو : ١٩٩١) ص ٨٥



كتنظيم مركب يتكون من انماط ذات عمليات عقلية عليا. انها نشاط  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 ينبغي ان يحتوي على كل انماط التفكير والتقويم والحكم, والتحليل,  
 والتعليل, وحل المشكلات. انّ القراءة, اذن, نشاط يتكون من اربعة  
 عناصر :

استقبال بصري للرموز, وهذا ما نسميه بالنقد, ودمج لهذه الأفكار  
 مع افكار القارئ. وتصور لتطبيقاتها في مستقبل حياته وهذا ما نسميه  
 بالتفاعل.

القراءة, اذن, تعرّف وفهم ونقد وتفاعل, انها نشاط عقلي يستلزم  
 تدخل شخصية الانسان بكل جوانبها. وتشتمل هذه المكونات الاربعة  
 على عدد من المهارات.<sup>٣١</sup>

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 اما رأي نايف محمود معروف هو يقال : القراءة عملية نفسية  
 عقلية, يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة (الحروف, والحركات, والضوابط)  
 الى معان مقروءة (مصوة او صامته) مفهومة, يتضح اثر ادراكها عند

---

<sup>٣١</sup> نفس المراجع, ص ١٧٥

القارئ في التفاعل مع ما يقرأ وتوظيفه وسلوكه الذي يصدر عنه القارئ  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 في أثناء القراءة أو بعد الانتهاء منها.<sup>٣٢</sup>

هذه تعارف القراءة المذكورة السابقة نستطيع ان نلاحظ ان مهارة  
 القراءة هي معقدة تشتمل على نشاط نفسية او عقلية تعني تذكير رموز  
 اللغة المطبوعة تماما وتفهيها. لذلك لابد على القارئ ان يعرف العلامات  
 اللغوية في ما قراه. لأن لكل لغة علامات على اتقان اهل اللغة المقصودة.

## ٢. أهمية مهارة القراءة

قد سبق في التاريخ الإسلامي وعلوم التفسير ان الايات الكريمة التي  
 نزلها الله على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم هي في سورة العلق "اقرأ باسم  
 ربك الذي خلق. خلق الانسان من علق. اقرأ وربك الاكرم. الذي علم  
 بالقلم. علم الانسان ما لم يعلم."<sup>٣٣</sup>

هذه الاية الكريمة شرحت لنا القراءة شئ مهم في حياة الناس لترقية  
 فكرهم ودورهم على الأرض. والمقروء يتشكل بأشياء المكتوبة وغير  
 المكتوبة. والأشياء المكتوبة به هي مثل كتاب الله وحديث النبوي واثار

<sup>٣٢</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، دار النفائس، بيروت، ١٩٩١، ص ٨٥

<sup>٣٣</sup> القرآن الكريم، سورة العلق ١-٥

الصحابة واقوال السلف الصالحين المشهور بالكتب السلفية اوالكتب  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

التراثية, واما غير المكتوبة هي ما تأخذ في حوالينا من الآية الكونية.

وكان الإنسان في حياته العامة محتاج الى ان يعني مايدور حوله او ينتشر من اخبار. وان يتزود بما لا غنى للوطن عنه من المعارف والمعلومات التي تستجد بمرور الزمن كي يتكيف ويساير الزمن من الذي يعيش فيه وسيله في ذلك غالبا قراءة الكتب والصحف والمجلات والنشرات وغير ذلك. وسماع غيره من الناس, اما مباشرة او بوسيلة المذياع, والتلفاز والسماع ضرب من القراءة.<sup>٣٤</sup>

ويمكن تبرير ذلك بعده ميرارات نكتفي فيما يلي :

١. قد لايجد الطلاب الذين يتعلمون اللغة الأجنبية بعيدا عن مواطنها فرصة  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
التكلم بها مع اهلها لمعرفة عاداتهم وتقليدهم وطريق معيشتهم وفهم جوانبهم ثقافتهم الاخرى للاستماع بها, ولاشك في ان هؤلاء الطلاب سيجدون في القراءة مايجب عن تساوعلمهم.

<sup>٣٤</sup> حسين سليمان قورة, دراسات تحليلية توقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الإسلامي (القاهرة : دار المعارف, ١٩٩١) ص

٢. قد يحتاج إليها اخرون لجمع المعلومات الاقتصادية او تاريخية او اجتماعية و جعفرية او عملية او غير ذلك في تساعدهم في كتابه بحوث او مقالات او في اصلاح دنياهم او آخرهم.

٣. قد يحتاج إليها اخرون لأنها وسيلة لارتباط بالعالم الخارجي وما يجري فيه من الاحداث وما يستجد فيه من العلوم.<sup>٣٥</sup>

### ٣. اهداف تعليم مهارة القراءة

يعتبر النجاح في تحديد الاهداف في العملية مؤثرا صادقا للنجاح فيها واذا استطعنا تحديد اهداف تعليم اللغة العربية للاجانب.

فاستطعنا بعد ذلك معرفة طرق واساليب تحقيقها. والاهداف التي سنعرضها هنا هي ما اتفقت عليها الكتابات والابحاث التي تناولت تعليم اللغات الاجنبية بصغة عامة وتعليم العربية للاجانب بصغة خاصة.

يستهدف تعليم العربية للناطقين بلغات اخرى عدة اهداف من

اهمها :<sup>٣٦</sup>

<sup>٣٥</sup> كمال ابراهيم بدري, مذكرة الطرق في تدريس اللغة العربية (المملكة العربية السعودية : ١٤٠٨ هـ), ص ٢

<sup>٣٦</sup> رشدي احمد طعمية, مرجع السابق, ص ١٧٦

١. ان القراءة هي اولى المهارات الثلاث (وهي القراءة والكتابة  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والحساب) التي يجمع المجتمع الانساني على حق الفرد في تعلمها.

٢. ان التربية المستمرة، والتعلم مدى الحياة، والتعليم الذاتي شعارات

لا تتحقق في حياة الانسان الا اذا كان قادرا على القراءة، انها انشطة

تعتمد على كمية ونوع ما يقرؤه.

٣. أن المجتمع الإنسان المعاصر مجتمع متعلم يصعب تصور عمل مهاري

فيه لا يطلب القراءة، ان الانسان محاط بكثير من اوجه النشاط التي

تستلزم القراءة حتى يحقق ما يريد وحتى يتكيف مع المجتمع وبؤدي

وظيفته.

ويجب ان تتجه دروس مهارة القراءة الى تحقيق الاغراض الاتية :

١. تنمية قدرة طالب على القراءة وسرعة فيها، وجود نطقه وادائه

وتمثله للمعنى.

٢. الاستفادة من اساليب الكتاب والشعراء ومحاكاة منها.  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣. ارتفاع مستوى التعبير (الشفهي والكتابي) تنمية بأسلوب لغوي

صحيح.

٤. مساعدة الطالب على التعلم المواد الدراسية المختلفة في جميع

مراحل التعليم فالقراءة هي اداة التعليم السياسي وهي الخبر

الذي سيصل بين الانسان والعالم الى الاحفاق في الحياة ايضا.

وقال دكتور محمد علي الخوالي أن للقراءة أهدافاً متعددة  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ومتباينة، الأمر الذي يؤثر في طبيعة عملية القراءة ذاتها، ومن بين  
 هذه الأهداف ما يلي: <sup>٣٧</sup>

- ١- القراءة للبحث. قد يقرأ المرء تمهيدا لبحث يريد ان يكتبه وهناك  
 تكون قراءته انقائية لانه يقرأ مايتعلق بموضوع يبحثه فقط.
- ب- القراءة للتخليص، قد يقرأ المرأ نصاماً من اجل تلخيصه. وهنا  
 تكون القراءة متأنية ودق ودقيقة وشاملة لأن القارس يريد ان  
 يشتكش افكار الرئيسية ويستبعد التفاصيل غير المهمة.
- ت- القراءة للاعلام قد يقرأ المرأ ليسمع الاخرين مثلما يفعل المذيع في  
 المذيع والتلفاز.
- ث- القراءة للإختبار. قد يقرأ المرء استعداداً لإختباراً، وهنا تكون  
 القراءة دقيقة متأنية. وقد يضطر القارئ الى القراءة المتكررة من  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 اجل ضمن الاستيعاب والحفظ.
- ج- القراءة للمتعة. قد يقرأ المرء من اجل متعة وتمضية الوقت. وفي  
 هذه الحالة لا يقرأ قراءة مركزة في العبادة بل يقفر من شطر الى اخر  
 ومن صفحة الى اخرى.

<sup>٣٧</sup> علي محمد الخوالي، اساليب تدريس اللغة العربية، (مملكة العربية السعودية : الرباي، ١٩٨٦)، ص ١١٢

ح- القراءة للعبادة. قد يقرأ المرء تعبد الله مثلما يحدث حين يقرأ المرء  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 ما يتيسر له من القرآن الكريم

#### ٤. انواع القراءة

تنقسم القراءة الى عدد تقسيمات, يستند كل تقسيم فيها عن سبب  
 من الاسباب يراعي في التقسيم, وتقتسم القراءة على اساس الشكل العام  
 وطريقة الاداء. يقسم المربون القراءة من هذه الناحية الى نوعين, القراءة  
 الصامتة والقراءة الجهرية.

##### ١. القراءة الصامتة

هي عملية فكرية لادخل للصوت فيها لأنها حل الرموز المكتوبة  
 وفهم معانيها بسهولة ودقة وليس رفع الصوت بالكلمات الا عملا اضافيا,  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 وكما ان رؤية الكلب مثلا كافية لادراكه دون حاجة الى النطق باسمه  
 فكذا رؤية الكلمة.<sup>٣٨</sup>

##### ١. مزاياها

لهذا النوع من القراءة مزايا كثيرة, ولذلك كانت موضوع اهتمام  
 كبير في التربية الحديثة ومن الناحية التربوية والنفسية.

<sup>٣٨</sup> عبد العليم ابراهيم, الموجهة الفتح للدرس اللغة العربية, (القاهرة: دار المعارف), ص ٧١

١. من الناحية التربوية والنفسية  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

القراءة الصامتة ايسر لانها محررة من النطق واثقاله ومن مراعاة الشكل والاعراب. واخراج الحروف من مخارجها, وتمثيل المعنى ومراعاة النبر وغير ذلك من خصائص النطق.

٢. ومن ناحية الفهم

القراءة الصامتة اعوان على الفهم وزيادة التحصيل, ولذلك لأن الذهن متفرغ متهيئ متخفف من الأعمال العقلية الأخرى التي في القراءة الجهرية.<sup>٣٩</sup>

ب. عيوب القراءة الصامتة.<sup>٤٠</sup>

● تساعد على شروذ الذهن وعدم التركيز والانصراف الى التفكير في امور بعيدة عن موضوع القراءة. لذا يستحسن الأتمارس القراءة الصامتة الا بعد تدريب وترويض, وفي مرحلة متقدمة من عمر التلميذ في السنوات الأولى في المرحلة الابتدائية يجب ان يعني فيها بالقراءة الجهرية والتدريب عليها.

<sup>٣٩</sup> نفس المرجع, ٦٣

<sup>٤٠</sup> عماد صالح الشطوي, المهارات الغوية خصائص اللغة العربية, (دار الاندلس لنشرة التوزيع), ص ١٧٧



● القراءة الصامتة علي اكتشاف عيوب النطق وبالتالي الى اصلاحها  
وتلافيها, لهذا كان لابد ان تكون في مرحلة تالية لإتقان القراءة  
الجهرية بين الحين والأخر دون استغراق تام فيها دون غيرها.

## ٢. القراءة الجهرية

هي تحميل الروموز صوتية عن طريقة النطق مع حسن الأداء والفهم.<sup>٤١</sup>

### أ. مزاياها :

- تدريب التلميذ عن اخراج الحروف من مخارجها الصحيحة والنطق  
نطقا سليما بالكلمات والجمل والتركيب مع حسن التلفظ دون مد  
زائدا أو خطف أو تقطيع.

- ضبط الحركات في اواخر الكلمات وقفا لقواعد اللغة نحوا وصرفا مع

اقامة نية الكلمة على وجهها السليم.

- القراءة الجهرية لها جوانب ايجابية مع الناحية النفسية والاجتماعية فصي  
تربي القارئ على عدم الخجل والخوف, وتغرس فيه الجرأة القدرة على  
مواجهة الآخرين, وتحقيق الوجود الاجتماعي حيث الفائدة المتبادلة بين  
القراءة السامعين.

<sup>٤١</sup> نفس المرجع, ١٧٣

### ب. عيوب القراءة الجهرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- إذا لم تضبط القراءة الجهرية ضبط صحيحا اي في مواطنها الائمة فإنها تؤدي الى التشويش على الاخرين
- تحد من حوية القارئ فهو لا يستطيع ممارستها ألا في أوقات محدودة واماكن معينة
- تستغرق وقتا اطول, وبالتالي فإنها ليست اقتصاديا وتحتاج الى جهد في الاعداد والاداء, وترهق القارئ اذا استمر في القراءة فترة طويلة.<sup>٤٢</sup>

### ٥. طريقة تعليم مهارة القراءة

- هناك طريقتان اساسيان لتعليم مهارة القراءة في المرحلة الأولى, هذان طريقتان هما : الطريقة الجزئية والطريقة الكلية. ويطلق على الأول احيانا الطريقة التركيبية ويطلق على الثانية الطريقة التحليلية. وتضمن التركيبية طريقة الحرف, وطريقة المقطع والطريقة الصوتية. وتضمن التحليلية طريقة الجملة, طريقة الكلمة, طريقة العبارة, وطريقة القصة.<sup>٤٣</sup>

<sup>٤٢</sup> نفس المرجع, ص ١٧٤

<sup>٤٣</sup> حسين سليمان قورة, المرجع السابق, ص ١٣٢

## ١- الطريقة الجزئية او التركيبية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تسمى هذه الطريقة بالجزئية لأنها تبدأ بتعليم الجزء (الحروف/المقطع) اولاً, ثم تركيب الجزء لتكوين الجملة, ثم تركيب الجزء الى جانب الجزء لتكوين الجملة, ثم تركيب البناء اللغوي المتكامل.<sup>٤٤</sup>

وتندرج تحت هذه الطريقة الاساليب (الطريقة الفرعية) التالية :

- الطريقة الهجائية. وتقوم على :

١. تعلم الحروف الهجائية بأسمائها وصورها وقفا لترتيبها الألفبائي :
- ب. تعلم الحروف الهجائية مرتبطة بالحركات الثلاث : الفتحة, الضمة, الكسرة (بَ, بِ, بُ)
- ت. تعلم الحروف الهجائية من خلال الكلمات, فتهجى كل كلمة بذكر اسم الحروف الاول منها مع حركته, وهكذا مع بقية الحروف في الكلمة الواحدة. مثل بَرَدَ, بَاءَ فتحة (بَ), رَاءَ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فتحة (رَ) بَرَّ, دال فتحة (دَ) بَرَدَ

- الطريقة الصوتية

<sup>٤٤</sup> نايف محمود معروف, المرجع السابق, ص ٩٥

لا يختلف هذه الطريقة عن سابقاتها الا بكونها تعتمد  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اصوات الحروف لا أسمائها, فحرف (راء) لايقدم للأطفال على  
 انه (راء) بل انه صوت (ر).<sup>٤٥</sup>

ولهذه الطريقة محاسن ومعاييها, محاسن هذه القراءة كما يلي :<sup>٤٦</sup>

- تزود الأطفال بمفاتيح القراءة (حروفها) فيسهل عليهم قراءة اي  
 كلمة جديدة عليهم من خلال معرفتهم لأجزائها.
- تسهل عملية تعليم الكتابة, جنبا الى جنب مع القراءة, فكل  
 حرف يتعلم الأطفال صوته يفرغ في رمزه المكتوب فيتدربون  
 على كتابه.
- تقوى الأطفال في الخط والإملاء ليتدرب على كتابه الحروف  
 ولتكوين المقاطع في الكلمة الواحدة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 وأما العيوب هذه الطريقة فهي :

- تبدأ بتعليم الحروف الذي لا معنى له عند الأطفال, وقد تؤدي  
 بهم الى السامة والملل.
- تقلل من اهمية الفهم والإدراك, فهي تقدم النطق والقراءة على  
 المعاني والمفاهيم.

<sup>٤٥</sup> نفس المرجع, ص ٩٦

<sup>٤٦</sup> نفس المرجع, ص ١٠٠

- تؤدي بالتلميذ الى البطء في القراءة حين يقرأ كلمة كلمة وحرف حرفاً.  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- تخالف طبيعة رؤية العين للمادة المقروءة, اذ تبصرها جملة لاجراء
- هناك مأخذ ثانوية اخرى لا تستحق ان تذكر لأنها صعوبات القراءة والكتابة التي لا علاقة لها بهذه الطريقة.

#### ب- الطريقة الكلية او تحليلية

هي تبدأ من كليات تتكون من اجزاء, تشكل في مجموعها كلا متماسكا يؤدي معنى بذاته.<sup>٤٧</sup>

وهي اساسا التعليم فيها يقوم على الجملة الكلمة وتستمد ذلك من نظريات علم النفس.

ولهذه الطريقة محاسن ومعايبها, ومحاسن هذه الطريقة فيما يلي:<sup>٤٨</sup>

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- ١- انها اكثر تشويقا واستجابة لحاجات الطفل النفسية.
- ب- تهتم بمعاني مادة القراءة ومدلولات الفاظها.
- ت- تساعد على تكوين قارئ سريع, لأن الطفل يتدرب على قراءة الجملة دفعة واحدة.

<sup>٤٧</sup> نفس المرجع, ص ٩٧

<sup>٤٨</sup> نفس المرجع, ١٠٢

واما العيوب لهذه الطريقة فهي :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١- نقل من اهمية الحروف ودورها في بناء الفاظ وبالتالي لا يستطيع

الطفل قراءة اي كلمة من خارج كتابه المدرسي.

ب- تؤدي الى ضعف في الخط والإملاء

ت- ظهرة بعض العيوب الفنية في اثناء تطبيقها ميدانيا.

## ٦. مشكلات تعليم مهارة القراءة

قد يجد متعلم اللغة العربية المشكلات في قرائها, ومنها ما يلي :

١. الحروف الزائدة, توجد في حالات محدودة في الكتابة العربية

حروف الكتاب ولاتلفظ, مثل الألف في (ذهبوا) والألف في

(زاهدا) والواو في (عمرو). وقد تسبب مثل هذه الحروف صعوبة

لدى بعض المتعلمين. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. الحروف المقلوبة, بعد الحروف لاتقرأ كما هي مكتوبة, بل يجب

قلبها الى صوت اخر وفقا لنظام ثابت. مثال ذلك اللام قبل الحروف

الشمسية.

٣. الاصوات المشكلة, يجد كثير من المتعلمين صعوبات في نطق بعض

الاصوات العربية وخاصة الاصوات الطبقيّة/ك خ غ / والاصوات

الخلقية/ ق ح ع/ والاصوات المفخمة/ ط ض ص ظ/ وهذه المشكلة  
 تظهر في أثناء القراءة الصامتة.

٤. اختلاف الاتجاه. كثير من اللغات تكتب وتقرأ من اليسار الى اليمين. اما العربية فتكتب وتقرأ من اليمين الى اليسار.

٥. البطء القرأني, بعض المتعلمين يواجه مشكلة في سرعة القراءة, فهو يقرأ ببطء شديد زكانه يقرأ حرفا او مقطعا او كلمة كلمة. والمطلوب هو يقرأ وحدات كبيرة.

٦. القراءة الجهرية بعض المتعلمين لا يستطيع ان يقرأ قراءة صامتة فهو حين يفترض فيه أن يفعل ذلك نراه يهمس او يحرك شفثيه او يقرأ قراءة جهرية.

٧. التراجع البصري, بعض القارئین يكثر من ارجاع بصره الكلمات والسطور التي قرأها ومثل هذا التراجع قد يلزم احيانا للتأكيد من كلمة او معنى او علاقة, ولكنه يجب الا يزيد عن الحد المقبول لأنه إن زاد فهو يؤدي الى بطء القراءة.

٨. التثبيت البصري, بعض القارئین يحدق طويلا في الوحدة المقروءة ولا يجعل عينه تنطلق الى امام بسرعة مطلوبة, مثل هذا التثبيت يؤدي الى صياغ الوقت وبطء القراءة.

٩. ضيق المدى البصري, بعض القارئین يكون مداهم البصري ضيقا في القراءة ويقصد بالمدى هنا عدد الكلمات المكتوبة التي تلتقطها العين

في النظرة الواحدة, ويمكن ان نسميه اللقطة البصرية, وكلما زاد  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 هذا المدى كان القارئ اسرع في عملية القراءة.

١٠. المفردات. قد يلاقي القارئ مشكلة اخرى عن طريقة المفردات  
 غير الماء لوفة التي يصادقها في النص القرائي, الأمر الذي يعيقه في  
 استيعاب ما يقرأ.<sup>٤٩</sup>

### الفصل الثالث : تأثير استعمال كتاب العربية للطلبة نحو مهارة القراءة

أن عملية القراءة والاستطاعة لفهم النصوص ذات اهمية كبرى في حياة  
 الناس والذي يستطيع ان يقرأ بسهولة يظن ان كل انسان يستطيع ذلك, وفي  
 الحقيقة ليس كذلك. عملية التعليم تعتمد على مهارة القراءة, اذا, الذين يتفوقون  
 في القراءة يتفوقون في التعليم وبالعكس.<sup>٥٠</sup> لأنها اعظم وسيلة موصولة الى الغاية  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 المطلوبة من تعليم اللغة.

ومن انواع الوسيلة التعليمية هي كتاب, وكتاب الذي يبحثه الباحث هو  
 كتاب العربية للطلبة, وسيقدم الباحث في هذا الفصل عن تأثير كتاب العربية

<sup>٤٩</sup> محمد علي, المرجع السابق, ص ١٢٣-١٢٥

<sup>٥٠</sup> يترجم من, Robert D Carpenter, MD, *Cerdas Cara Mengatasi Problema Belajar*,  
 (semarang : Dahara Prize, 1991) hal 40



للطلبة نحو مهارة القراءة للطلاب. كما عرفنا أن وسيلة التعليم هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها. ان وسيلة التعليم مهمة لتجلب السرور للطلاب وتجدد نشاطهم وتحبب اليهم الدراسة, وتساعد على تثبيت الحقائق في اذهان الطلاب وتحبي الدرس بما يطلبه استخدامهما من الذحرة والعمل.

عرف الباحث أن المواد الدراسي في كتاب العربية للطلبة أكثر من القصة. وبالقصة الجاذبة يستطيع أن ترفع الطالب للرغبة في القراءة. ويزيدهم في المفردات والقواعد. والأخير سترتقي مهارتهم في القراءة بمرور الوقت. ولكن يجب علينا أن ننظر كيف تعليمهم في الفصل باستعمال كتاب العربية للطلبة؟؟ وهل هناك تأثير حقا؟؟.. نعم هيا نبحث في الباب الثالث.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## الباب الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### الدراسة الميدانية

#### الفصل الأول : لحة عن معهد الجهاد للطلبة سورابايا

##### ١. خلفية تأسيس المعهد

معهد الجهاد هو من احدى المعاهد في مدينة سورابايا, خاص في قرية جمورساري. معهد الجهاد هو مكان للطلبة الذين يريدون علما ومن يريد الاعتراف عن مهمة الحياة ومهمة التقوى والصبر والإستقامة والإخلاص. وشعار هذا المعهد هو الصبر ضياء والإخلاص مجرب والإستقامة كرامة.

يجب على جميع طلاب المعهد أن يشتركو كل البرنامج في هذا المعهد. منها الصلاة الجماعة وقراءة سورة يس ثلاث مرات كل ليلة الثلاثاء وقراءة أسماء الحسنى كل تاريخ خامس عشر في شهر الهجرية وتعليم تفسير الإبريس من مؤسس المعهد كل صباح يوم السبت وغير ذلك.

أكثر طلاب معهد الجهاد هم يتعلمون في جامعة سونن أمبيل منذ مستوى الأولى حتى الأختتام. وبعضهم يتعلمون في المدرسة الثانوية وفي جامعة سابع عشر اغوستوس (untag) سورابايا وبعضهم يتعلمون في الجامعة الحكومية سورابايا (unesa).<sup>٥١</sup>

<sup>٥١</sup> يترجم من : M Sholihin, *Interview*, 05 Juli 2010

### ب. تاريخ إقامة وموقع جغرافية معهد الجهاد للطلبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أول مدة ليس هناك المعهد وما زال قامت روضة تعليم القرآن الذي أقمها الشيخ الحج سوراوي. وبمرور الوقت تطورت هذه الروضة تطورا سارعا حتى يستطيع إقام مؤسس الجهاد الذي فيه المعهد للطلبة وروضة تعليم القرآن ومؤسسة تربية الأيتام، وجماعة للإشراف الى مرشح الحج.

عند الشيخ الحج سوراوي، أن إقام مؤسسة الجهاد هذا بسبب شعور الحزن ومشغول الخاطر، لأن في قرية جمورساري لم أقيمت مؤسسة التعليم التمثيلي ولو واحدا. ليس هناك المكان الخاص ليرب الجيل القادم.

في التاريخ ٣٠ مارس ١٩٨٢ بقراءة "بسم الله الرحمن الرحيم" يخطو الشيخ الحج سوراوي رجله لعبر مؤسسة التعليم في قرية جمورساري. بقوة القصد وشديد العزم سوراوي يستطيع أن يقوم مجلس أو روضة التعليم للشباب والشابة. وكثير من المجتمع الذي يستقبله بكل سرور. ومكان التعليم

هو في بيت الشيخ سوراوي digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وبعد الأيام والسنوات كثير من الشاب الذي يشترك تدريس القرآن حتى مملوءا ولا يستطيع أن يدخل جميعا في البيت. يوم الأتي يتعلم بعض الطلاب في بيت جران الشيخ سوراوي (الحج سيف الدين).

وبجانب ذلك يقوم الشيخ الحج إمام حنبلي مجلس التعليم للأمهات أو يسمى pengajian ibu-ibu في فم الجوي في بيت الشيخ سوراوي أيضا. وبمرور

الوقت يقوم مجلس التعليم للأباء أو يسمى pengajian bapak-bapak والحمد لله  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 مشتركة كثير.

حينما ينظر الى كثير المشتركين التعليم أي جماعة التعليم وكثير طلاب  
 تعليم القرآن ولكن لم يملك مكانا خصا، نشأت تمهيدية من الشيخ الحج إمام  
 حنبلي ليبنى بنيانا خصا للتعليم والتعلم.

في السنة ١٩٩٧ بدأ صناعة بناء المعهد على أرض شاغرة الذي وقفه  
 الحج سواجي الى مؤسسة الجهاد. بعد السنة قد قام ببناء كبير ويسمى معهد  
 الجهاد للطلبة. ويعلم الحج إمام حنبلي جماعته فيه وكذلك الحج سوراوي.

وفي التاريخ ٢٢ مارس ٢٠٠٠ بدأ إستلام طالب الجديد الذي سيسكن  
 في المعهد. وحتى الآن كثير من الطلاب الذين يسكنون في معهد الجهاد  
 وأكثرهم طلبة جامعة سونان أمبيل.<sup>٥٢</sup>

ج. أحوال الموظفين بمعهد الجهاد للطلبة  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مؤسس المعهد : الشيخ الحج محمد امام حنبلي

الحجة لولوك حميدة

المدور للرجال

رئيس المعهد : اغوس ستياوان

بادل الرئيس : محمد عربي

<sup>٥٢</sup> يترجم من : Muhammad Solihin, *Interview*, 07 Juli 2010

السكراتير : محروس علي  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

امين صندوق : محفوظ غزالي

### الأقسام

١. مسئول النظافة : صدري رؤوف

يايان زوييد الزمن

٢. التعليم : فهمي السلطني

محمد عين المبارك

محمد اوان لزوردي

٣. قسم الأمن : اغوس سالم

احمد رضوان

احمد سفيار لطفي

٤. قسم الصحافة : مصباح  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ديدين وحيودي

محفوظ عزيز

### المدور للنساء

رئيسة المعهد : رحمة المخرجة

بادلة الرئيسة : دوي اينداه

السكراتير : مسرعة

## امينة الصندوق : كرة العينية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## الأقسام

## ١. قسم التربية والتعليم: نور المصولا

نينيك اندراوتي

نور رحمة العزة

أميل فريده

## ٢. قسم الأمن : فيني نصر العيني

إمراء السعادة

سيفي فريجة

وينرليك

فتينا هاني

## ٣. قسم النظافة : سوله الحبيبة

سبيتي معصومة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

لينة الشفاء

نور اينده فوسفيتاساري

## ٤. قسم التغذية : شفاء الأمة

بنّي عين الرضيعة

اناوتي دوي

تيتيك واحده النعمة

٥. قسم الصحافة : نور عيني  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

نصرية

سيتي نور فائزة

سوفية نور الأزمي

٦. قسم الصحة : سיתי مفعولا

براءة الزميمة/ فيرة حسنة<sup>٥٣</sup>

## الفصل الثاني : تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب العربية للطلبة

### ١. أهداف تعليم اللغة العربية

كما عرفنا أن اللغة العربية هي اللغة المهمة في حياتنا لأن اللغة العربية هي لغة القرآن ولغة الجنة ولغة الحديث. وكذلك تعليم اللغة العربية المكثف في هذا المعهد مهم أيضا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
ولكن هناك ثلاث أهداف الخاص في هذا التعليم :

١. ليساعدهم في دراسة الجامعة
٢. لاستعداد الطلاب حينما يعيشوا مع المجتمع المتنوع
٣. لاستعداد الطلاب عندما يريدون ان يستخدموا منحة دراسية<sup>٥٤</sup>

<sup>٥٣</sup> سجلات المعهد للمسؤل سنة ٢٠١٠-٢٠١١

<sup>٥٤</sup> يترجم من : Muhammad Rouf (devisi pendidikan), Interview, 12 Juli 2010

## ب. أحوال الأساتيد والطلاب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كانت احوال الأساتيد والطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف

بمعهد الجهاد سورابايا كما يلي :

## اللوحة ٣

احوال الأساتيد والطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد

الجهاد سورابايا

الوظيفة	الإسم	رقم
مدرس اللغة العربية	ناصر بيجوري	١
مدرس القران	حاذق السيرفي	٢
مدرس اللغة الإنجليزية	سعد الله سيرفي	٣

## اللوحة ٤

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

احوال والطلاب في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد

سورابايا

## الفصل الأول

الرجال	النساء
١. سلام مصطفى	١. وينرليك
٢. صدري رؤوف	٢. نيدا اريانيكا



٣. امام شفعي	٣. لينة السريرة
٤. محمد سيف الله	٤. عين النظيفة
٥. هون طهار فوزي	٥. سبتي معصومة
٦. محمد نذير	٦. رحمة النساء
٧. رحمة الله	٧. هورين نهاية
٨. احمد فخر الدين	٨. نور فائدة
٩. فجر أريس	٩. سبتي فريجة
١٠. محمد إمام شفعي	١٠. مكرمة
	١١. جيجيك رشيدة
	١٢. سبتي بشيرة
	١٣. أسنيدا فطرية الرحمة
	١٤. مسرعة
	١٥. ألفتة زلفي
	١٦. دوي دماينتي
	١٧. نور الفوزية
	١٨. حافظة المعروفة
	١٩. رحمة المخرجة
	٢٠. سبتي مريا ألفتي

## الفصل ب

### اللوحة ٥

الرجال	النساء
١. إمام ستياوان	١. يونيتا فرستيرا
٢. محمد محروس علي	٢. سيبتي سلامة
	٣. زفي هينة
	٤. يوليياتين
	٥. ديان فهمي أيو
	٦. سيبتي أنيسة
	٧. أم المكرمة
	٨. ريستو زوناتي
	٩. أير توفيتا ساري
	١٠. سيبتي نور فائزة
	١١. النساء الرحمة
	١٢. ليلي عائشة
	١٣. ميسرة
	١٤. دوي إيندة
	١٥. نور اليلي

	١٦. إيناوتي دوي ١٧. لينة تسيفة ١٨. فريجة العلي
--	--

ج. طريقة تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب العربية للطلبة كان في معهد الجهاد للطلبة ثلاث مجلصات للتعلم هي اللغة العربية المكثف واللغة الإنجليزية المكثف والقرآن المكثف. أن عدد طلاب في معهد الجهاد حوالي ٤٠٠ شخصا، فلذا يحتاج الى الإنقسام، من يريد تدريس اللغة العربية فيجب عليه أن يسجل نفسه الى المسؤل التعليمي ومن يريد تدريس اللغة الإنجليزية فكما كتب ايضا. و هذا التسجيل ورد بشدة القيد. ولا يجوز الإشتراك إلا من يشد اراده في التعليم. وبعده انقسم تعليم اللغة العربية المكثف الى فصلين (أ & ب). وهذا التعليم جرى كل ليلة الثلاثاء والأربعاء.

أما طريقة تعليمه هي طريقة القراءة والترجمة لأن الأستاذ في هذا التعليم يرجو طلابه يستطيعون أن يقرأوا ويترجموا اللغة العربية جيدا. اولا أمر الأستاذ طالبه يقرأ النص العربي وذكر اعرابه اي قواعده بسعادة بعض الطلاب وعندما يجد صعب فجاء الأستاذ بشرحه شرحا كاملا<sup>٥٥</sup>. واحيانا يستعمل المحادثة لإرتفاع مهارتهم في الكلام.

<sup>٥٥</sup> يترجم من : Muhammad Rouf, *Interview*, 12 Juli 2010

الفصل الثالث : بحث عرض الحقائق وتحليلها عن تأثير كتاب العربية  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

للطلبة نحو مهارة القراءة

١. تقديم البيانات عن استعمال كتاب العربية للطلبة في ترقية مهارة القراءة

(المتغير X) من طريقة الإستبيانات

اللوحة ٦

الجملة	تمرة الأسئلة										الإسم	التمرة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٢٥	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	وينريك	١
٢٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	نيدا اريانيكا	٢
٢٨	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	لينة السريرة	٣
٢٣	٢	٣	١	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	عين النظيفة	٤
٢٥	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	سيبي المصرومة	٥
٢٧	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	رحمة النساء	٦
٢٤	٢	٢	١	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	هورين نهاية	٧
٢٣	١	٢	١	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	نور فائدة	٨
٢٧	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	سيفي فريجة	٩
٢٥	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	مكرمة	١٠
٢٦	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	جيجيك رشيدة	١١

٢٥	٢	١	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	سیتی بشیرة	١٢
٢٧	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	أسنیدا فطرية الرحمة	١٣
٢٣	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣	مسرعة	١٤
٢٦	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	ألفية زلفی	١٥
٢٦	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	دوي دماينتي	١٦
٢٦	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	نور الفوزية	١٧
٢٩	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	حافطة المعروفة	١٨
٢٧	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	رحمة المخرجة	١٩
٢٥	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	سیتی مریا ألقى	٢٠
٢٧	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	سلام مصطفى	٢١
٢٦	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	صدری رثوف	٢٢
٢٤	٢	١	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	امام شفعي	٢٣
٢٨	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	محمد سيف الله	٢٤
٢٤	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	هون طهار فوزي	٢٥
٢٤	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	محمد نذير	٢٦
٢٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	رحمة الله	٢٧
٢٥	٢	١	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	أيما ستيوان	٢٨
٢٥	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	فجر أريس	٢٩
٢١	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	محمد إمام شفعي	٣٠

٢٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	يونيتا فرستيرا	٣١
٢٤	٢	١	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	سيبي سلامة	٣٢
٢٥	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	زفي هينة	٣٣
٢٦	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	يولياتين	٣٤
٢٣	٢	٢	١	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	ديان فهمي ايو	٣٥
١٩	١	٢	١	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	سيبي أنيسة	٣٦
٢٠	٢	٢	١	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	أم المكرمة	٣٧
٢١	٢	١	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	ريستو زوناتي	٣٨
٢٣	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٢	أيز نوفيتا ساري	٣٩
٢٢	٢	١	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	سيبي نور فائزة	٤٠

### البيان :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- النمرة من اليمين الى اليسرى \ الأفقية (Horizontal) هي عداد الأسئلة

- النمرة العمودية (Vertikal) هي عداد المستجيبين

ولمعرفة أجوبة المستجيبين عن تطبيق استعمال كتاب العربية للطلبة

فكما في اللوحة التالية :

## اللوحة ٧

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## تعليم اللغة العربية في معهد الجهاد

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم, أحب	٤٠	٢٥	% ٦٢,٥
٢	متوسط		١٥	% ٣٧,٥
٣	لا		٠	% ٠
العدد		٤٠	٤٠	% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة عن تعليم اللغة العربية المكثف في معهد الجهاد سورابايا. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان ٦٢,٥ % سرور, و ٣٧,٥ % متوسط, و ٠ % لا يجب

## اللوحة ٨

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب العربية للطلبة

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم, أحب	٤٠	٢٤	% ٦٠
٢	متوسط		١٦	% ٤٠
٣	لا		٠	% ٠

العدد	٤٠	٤٠	١٠٠ %
-------	----	----	-------

ونعلم من هذه اللوحة عن تعليم اللغة العربية المكثف باستعمال كتاب العربية للطلبة. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان ٦٠ % يجب, و ٤٠ % متوسط, ولا يجد يقول لا يجب

### اللوحة ٩

#### حبة قراءة النص في كتاب العربية للطلبة

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم, أحب	٤٠	٢٥	٦٢,٥ %
٢	متوسط		١٥	٣٧,٥ %
٣	لا		٠	٠ %
العدد		٤٠	٤٠	١٠٠ %

ونعلم من هذه اللوحة عن حبة قراءة الناص في كتاب العربية للطلبة. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان ٦٢,٥ % يجب, و ٣٧,٥ % متوسط, ولا يجد يقول لا يجب



## اللوحة ١٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفهم بطريقة تعليم الأستاذ بكتاب العربية للطلبة

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم	٤٠	٢١	٥٢,٥ %
٢	احيانا		١٩	٤٧,٥ %
٣	لا		٠	٠ %
العدد		٤٠	٤٠	١٠٠ %

ونعلم من هذه اللوحة عن فهم الطلاب بطريقة تعليم الأستاذ. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان ٥٢,٥ نعم, و ٤٧,٥ % احيانا, و ٠ % لا

## اللوحة ١١

موافق في طريقة تعليم الكتاب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم	٤٠	٢٣	٥٧,٥ %
٢	متوسط		١٧	٤٢,٥ %
٣	لا		٠	٠ %
العدد		٤٠	٤٠	١٠٠ %

ونعلم من هذه اللوحة عن موافق الطلاب بطريقة تعليم الكتاب. ومد  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 لوها نتيجة المأوية من حيث كان ٥٧,٥ % نعم, و ٤٢,٥ % متوسط,  
 و ٠ % لا يوافق

### اللوحة ١٢

يستطيع أن يرتفع مهارة القراءة

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم	٤٠	٢٢	٥٥ %
٢	احيانا		١٨	٤٥ %
٣	لا		٠	٠ %
العدد		٤٠	٤٠	١٠٠ %

ونعلم من هذه اللوحة عن استطاع ارتفاع مهارة القراءة. ومد لوها  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id  
 نتيجة المأوية من حيث كان ٥٥ % نعم, و ٤٥ % احيانا, و ٠ % لا  
 يستطيع

### اللوحة ١٣

تدريب القراءة والكتابة

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم	٤٠	٢١	٥٢,٥ %
٢	احيانا		١٩	٤٧,٥ %

٣	لا		
العدد	٤٠	٤٠	% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة عن تدريب القراءة والكتابة من الأستاذ أثناء  
الدرس. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان ٦٠ % نعم, و ٤٧,٥  
% احيانا, و ٠ % لا يدرب

#### اللوحة ١٤

الأستاذ يستعمل طريقة التعليم التي توافق بالكتاب

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم	٤٠	٢٠	% ٥٠
٢	احيانا		١٤	% ٣٥
٣	لا		٦	% ١٥
العدد		٤٠	٤٠	% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة عن الأستاذ يستعمل طريقة التعليم التي توافق  
بالكتاب. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان ٥٠ % نعم, و ٣٥ %  
احيانا, و ١٥ % لا يوافق

## اللوحة ١٥

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يستعمل كتاب العربية للطلبة في القراءة في الفصل أو الخارج

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم	٤٠	١٠	٢٥ %
٢	احيانا		٢٤	٦٠ %
٣	لا		٦	١٥ %
العدد		٤٠	٤٠	١٠٠ %

ونعلم من هذه اللوحة عن استعمال كتاب العربية للطلبة في القراءة في الفصل أو الخارج. ومد لولها نتيجة المأوية من حيث كان ٢٥ % نعم، و ٦٠ % احيانا، و ١٥ % لا يستعمل

## اللوحة ١٦

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تكرار الدرس في البيت

رقم	الإجابة المخترة	N	F	%
١	نعم	٤٠	٦	١٥ %
٢	احيانا		٣٣	٨٢,٥ %
٣	لا		١	٢,٥ %

العدد	٤٠	٤٠	١٠٠ %
-------	----	----	-------

ونعلم من هذه اللوحة عن تكرار الدرس في البيت. ومد لولها نتيجة  
المأوية من حيث كان ١٥ % نعم، و ٨٢,٥ % احيانا، و ٢,٥ % لا  
يكرر

وفيما يلي تلخيص من النسبة المئوية عن استعمال كتاب العربية  
للطبة في تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطبة سورابايا

#### اللوحة ١٧

#### تأثير استعمال كتاب العربية للطبة

الرقم	استعمال كتاب العربية للطبة	النسبة المئوية
١	تعليم اللغة العربية في معهد الجهاد	٦٢,٥ %
٢	تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب العربية للطبة	٦٠ %
٣	حبة قراءة النص في كتاب العربية للطبة	٦٢,٥ %
٤	الفهم بطريقة تعليم الأستاذ بكتاب العربية للطبة	٥٢,٥ %

٥٧,٥ %	موافق في طريقة تعليم الكتاب	٥
٥٥ %	يستطيع أن يرتفع مهارة القراءة	٦
٥٢,٥ %	تدريب القراءة والكتابة	٧
٥٠ %	الأستاذ يستعمل طريقة التعليم التي توافق بالكتاب	٨
٢٥ %	يستعمل كتاب العربية للطلبة في القراءة في الفصل أو الخارج	٩
١٥ %	تكرار الدرس في البيت	١٠
٥٠٢,٥ %	جملة	

### اللوحة ١٨

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المعيار الذي قرره سوهارسمي اريكونطا

جيد = ٧٦ % - ١٠٠ %

مقبول = ٥٦ % - ٧٥ %

بسيط = ٤٠ % - ٥٥ %

قيح = < ٤٠ %



نرى ان مجموعة لكل في هذه اللوحة ٥٠,٢٥ % , واذا دخلتها الباحثة  
في الرموز كما يلي :

$$\text{Mean} = M = \frac{x}{N}$$

$$x = 502,5$$

$$N = 10$$

$$Mx = \frac{502,5}{10} = 50,25 \%$$

واذا عبر الباحث عن هذه القيمة, فوقف المعيار الذي وضعتها  
سوهارسمي اريكونطا فتدور حول ٥٥ % - ٤٠ % وهي في درجة  
"بسيط" مما يتمكن الباحث ان يقول ان تأثير استعمال كتاب "العربية  
للطالبة" نحو مهارة القراءة لطلاب اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطالبة  
سورابايا بسيط.

١. تقديم البيانات عن مهارة القراءة للطلاب في اللغة العربية المكثف (المتغير  
Y) من طريقة الإختبارية

وفيما يلي سيقدم الباحث نتيجة الإختبارية عن مهارة الكلام  
لطلاب تعليم اللغة العربية في هذا المعهد فيما يلي :

## اللوحة ١٩

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

## نتيجة الإختبار في مهارة القراءة

النتيجة	الإسم	النمرة
٧	وينريك	١
٦	نيدا اريانيكا	٢
٧	لينة السريرة	٣
٦	عين النظيفة	٤
٧	سيبي معصومة	٥
٨	رحمة النساء	٦
٦	هورين نهاية	٧
٦	نور فائدة	٨
٨	سيبي فريجة	٩
٧	مكرمة	١٠
٧	چيچيك رشيدة	١١
٧	سيبي بشيرة	١٢
٨	أسنيذا فطرية الرحمة	١٣
٦	مسرعة	١٤
٧	ألفية زلفي	١٥
٧	دوي دمايني	١٦



٦	نور الفوزية	١٧
٩	حافضة المعروفة	١٨
٨	رحمة المخرجة	١٩
٧	سيقي مريا ألقى	٢٠
٨	سلام مصطفى	٢١
٧	صدرى رئوف	٢٢
٦	امام شفعي	٢٣
٨	محمد سيف الله	٢٤
٦	هون طهار فوزي	٢٥
٦	محمد نذير	٢٦
٦	رحمة الله	٢٧
٧	أيماس ستياوان	٢٨
٧	فجر أريس	٢٩
٦	محمد إمام شفعي	٣٠
٦	يونيتا فرستيرا	٣١
٧	سيقي سلامة	٣٢
٧	زفي هينة	٣٣
٧	يولياتين	٣٤
٦	ديان فهمي ابو	٣٥

٦	سبي أنيسة	٣٦
٦	أم المكرمة	٣٧
٦	ريستو زوناتي	٣٨
٧	أيز نوفيتا ساري	٣٩
٦	سبي نور فائزة	٤٠
٢٧١	الجملة	

البيان :

- النمرة من اليمين الى اليسرى \ الأفقية (Horizontal) هي النمرة, الإسم, ونتيجة الطلاب في مهارة القراءة.

- النمرة العمودية (Vertikal) هي عداد الطلاب

اللوحة ٢٠

frekuensi (F)	علامة	قيمة
١		٩
٦		٨
١٦		٧
١٧		٦
٤٠		الجملة

$$M = \frac{\sum Fy}{N} \quad M = \frac{271}{40} = 6,77$$

ب. تقديم البيانات عن تأثير المتغير X للمتغير Y من طريقة الاستبيانات  
والإختبارية

وقبل يجري الباحث على تحليل البيانات عن العلاقة بين استعمال  
كتاب العربية للطلبة نحو مهارة القراءة. فاستخدم الباحث اللوحة الآتية :

اللوحة ٣٢

نتائج تأثير استعمال كتاب العربية للطلبة نحو مهارة القراءة في تعليم اللغة  
العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا

رقم المستجيبين	X	Y	X <sup>2</sup>	Y <sup>2</sup>	XY
١	٢٥	٧	٦٢٥	٤٩	١٧٥
٢	٢٢	٦	٤٨٤	٣٦	١٣٢
٣	٢٨	٧	٧٨٤	٤٩	١٩٦
٤	٢٣	٦	٥٢٩	٣٦	١٣٨
٥	٢٥	٧	٦٢٥	٤٩	١٧٥

٢١٦	٦٤	٧٢٩	٨	٢٧	٦
١٤٤	٣٦	٥٧٦	٦	٢٤	٧
١٣٨	٣٦	٥٢٩	٦	٢٣	٨
٢١٦	٦٤	٧٢٩	٨	٢٧	٩
١٧٥	٤٩	٦٢٥	٧	٢٥	١٠
١٨٢	٤٩	٦٧٦	٧	٢٦	١١
١٧٥	٤٩	٦٢٥	٧	٢٥	١٢
٢١٦	٦٤	٧٢٩	٨	٢٧	١٣
١٣٨	٣٦	٥٢٩	٦	٢٣	١٤
١٨٢	٤٩	٦٧٦	٧	٢٦	١٥
١٨٢	٤٩	٦٧٦	٧	٢٦	١٦
١٥٦	٣٦	٦٧٦	٦	٢٦	١٧

۲۶۱	۸۱	۸۴۱	۹	۲۹	۱۸
۲۱۶	۶۴	۷۲۹	۸	۲۷	۱۹
۱۷۰	۴۹	۶۲۰	۷	۲۰	۲۰
۲۱۶	۶۴	۷۲۹	۸	۲۷	۲۱
۱۸۲	۴۹	۶۷۶	۷	۲۶	۲۲
۱۴۴	۳۶	۰۷۶	۶	۲۴	۲۳
۲۲۴	۶۴	۷۸۴	۸	۲۸	۲۴
۱۴۴	۳۶	۰۷۶	۶	۲۴	۲۰
۱۴۴	۳۶	۰۷۶	۶	۲۴	۲۶
۱۳۸	۳۶	۰۲۹	۶	۲۳	۲۷
۱۷۰	۴۹	۶۲۰	۷	۲۰	۲۸
۱۷۰	۴۹	۶۲۰	۷	۲۰	۲۹

١٢٦	٣٦	٤٤١	٦	٢١	٣٠
١٣٨	٣٦	٥٢٩	٦	٢٣	٣١
١٦٨	٤٩	٥٧٦	٧	٢٤	٣٢
١٧٥	٤٩	٦٢٥	٧	٢٥	٣٣
١٨٢	٤٩	٦٧٦	٧	٢٦	٣٤
١٣٨	٣٦	٥٢٩	٦	٢٣	٣٥
١١٤	٣٦	٣٦١	٦	١٩	٣٦
١٢٠	٣٦	٤٠٠	٦	٢٠	٣٧
١٢٦	٣٦	٤٤١	٦	٢١	٣٨
١٦١	٤٩	٥٢٩	٧	٢٣	٣٩
١٣٢	٣٦	٤٨٤	٦	٢٢	٤٠
٦٧١٠	١٨٦١	٢٤٣٠٤	٢٧١	٩٨٢	جمله

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x) (\sum y)}{\sqrt{\{(N \sum x^2) - (\sum x)^2\} \{(N \sum y^2) - (\sum y)^2\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{40 \cdot 6710 - (982) (271)}{\sqrt{\{(40 \cdot) - (982)^2\} \{(40 \cdot 1861) - (271)^2\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{268.400 - 266.122}{\sqrt{(972.160 - 964.324) (74440 - 73441)}}$$

$$r_{xy} = \frac{2278}{\sqrt{7.836 \cdot 999}}$$

$$r_{xy} = \frac{2278}{\sqrt{7828164}}$$

$$r_{xy} = \frac{2278}{2797,8856}$$

$$= 0,8141863$$

ولمعرفة العلاقة بينهما فالتحليل عن صحة الفرضية المسجلة، فتستخدم

الباحث التحليل الاحصائي برمز العلاقة في الانتاج اللحظي (Product Moment) كما يظهر في الحساب الآتية :

فوجد الباحث نتيجة الإستبيانات والإختبارية عن تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا : ٠,٨١

اما الطريقة التي يوصل اليها الباحث كما يلي : بالطريقة البسيطة وهي بالنسبة بين رقم  $r_{XY}$  والتفسير نتيجة اللوحة (I) اللحظية.  
اللوحة التفسيرية المستوى الاهتمامية, كما يلي :  
اللوحة ٣٣

التفسير	رقم المستوى الاهتمامية
وجود تأثير ولكن ضعيف جدا	% ٠,٢٠ - % ٠,٠٠
وجود تأثير ضعيف	% ٠,٤٠ - % ٠,٢٠
وجود تأثير متوسط	% ٠,٧٠ - % ٠,٤٠
وجود تأثير قوى	% ٠,٩٠ - % ٠,٧٠
وجود تأثير بشدة القوة	% ١,٠٠ - % ٠,٩٠



وبعدما نظرنا اللوحة السابقة فنعرف ان الحاصل من اللوحة السابقة وهو

٠,٨١ وهكذا بمعنى ان درجة الفعال بين متغير X و متغير Y وتقع بين ٠,٧٠ - ٠,٩٠ % تدل بعلاقة وجود تأثير قوي. فيخلص الباحث ان هناك وجود التأثير بين استعمال كتاب العربية للطلبة (X) في ترقية مهارة القراءة لطلاب اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا (Y).

التفسير بنتيجة " r " بالخطوة الأتي (" r interpretasi dengan nilai tabel

product moment") فتبحث df بالرموز  $df = N - nr$

فعينة الباحث في هذا البحث هي ٣٥ طالبا,  $df = N - nr$  فكان الحاصل ٤٠

$$- 2 = 38$$

نظرا على نتيجة اللوحة " r " اللحظية, كانت النتيجة (٢٨) توجد في

نتيجة اللوحة r اللحظية في مستوى الأهمية (taraf signifikan) ٥ % من هو ٠,٣٢٠, اصغر من القيمة السابقة وأن ١ % من هو ٠,٤١٣ اصغر منها.

وواضح لنا ان مستوى الأهمية ٥ % مقبول واما من مستوى الأهمية ١ % مقبول ايضا.

فالاستنباط كان استعمال كتاب العربية للطلبة اثارا قويا في ترقية مهارة

القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا.

## الباب الرابع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### الإختتام

#### ١. الخلاصة

بعد ان يبحث الباحث عن دراسة نظرية ودراسة ميدانية فنال الباحث الخلاصة من البحث الكمي تحت الموضوع " تأثير استعمال كتاب "العربية للطلبة" نحو مهارة القراءة لطلاب اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا" فيما يلي :

١. كان استعمال كتاب العربية للطلبة نحو مهارة القراءة لطلاب اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة الجهاد جيد ولكن قليل الهممة من الطلاب. ذلك النتيجة بنظر الى حصول المقابلة والملاحظة والإستبيانات. وقد دلت الاستبيانات ٢٥, ٥٠ % ودلت هذه القيمة على ان تطبيق طريقة اللعبة الدورية في هذه المدرسة مقبول. عرف الباحث أن هممة الطلاب لدراسة اللغة العربية باستعمال كتاب العربية للطلبة هي قليل. كثير منهم لا يكرر دراستهم في وقت الإستراحة او في البيت.
٢. كانت مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية في اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة سورابايا مقبول, نظرا الى قيمة

المتوسطة من طريقة الإختبارية ودلت قيمة علي ان ٦,٧٧  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اكثر من ٥,٠٠

٣. كان تأثير استعمال كتاب العربية للطلبة هو قوي لترقية مهارة

القراءة لطلاب تعليم اللغة العربية المكثف بمعهد الجهاد للطلبة

سورابايا بتقدير نتيجة ٠,٨١ من طريقة الإستبيانات

والإختبارية.

## ٢. الإقتراحات

فلما نظر واعتماد على البحث السابق وجد الباحث المسئلة التي

يجب على جميع الأفراد في المعهد الجهاد للطلبة إما لرئيس المعهد

والأساتيد وإما للطلاب أن يبحث خروجها :

١. لرئيس المعهد

شعر الباحث أن منهاج التدريس في تعليم اللغة العربية  
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المكثف مازال عشا. فلذا ينبغي لرئيس المعهد أو المسؤول فيه

ليحسن منهج التدريس كاملا لكي تعليم اللغة في هذا المعهد جار

جيذا

٢. للمدرس

وينبغي عليهم ان يزداد طريقة التعلم والأساليب لطلاب في تعلم اللغة العربية. وينبغي عليهم ان يجعلوا عملية التعليم والتعلم في الفصل عملية فعالية حتى مهارة قراءة الطلاب شديدة وهم لا يشعرون بالسأم والصعبة في تعلمها.

### ٣. للطلاب

وينبغي عليهم ان يرقبوا جهدهم ونشاطهم في تعلم اللغة العربية ويجعلوا مادة اللغة العربية مادة محبوبة. لكي يستطيع أن يقرأ الناص العربي جيداً

### ٤. لمصنف كتاب العربية للطلبة

ولمصنف كتاب العربية للطلبة لكي يحسن كتابته ومن الممكن يستعمل المفردات الجديدة والقصة أجذب. لأن الطلاب يحب قراءة القصة الجذبة.

## مراجع البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- عمر فتح، المنهاج الجديد في الأدب العربي، (بيروت: دار العلم للملأين)  
ابراهيم انيس وعبد الحليم منتصر، معجم الوسيط، الجزء الثاني، (قاهرة : دار  
الفكر)  
احمد فؤاد محمود غليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ١٤١٢م-  
١٩٩٢م  
القرآن الكريم  
حسن شحانة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة : الدار البنانية،  
١٩٩٣)  
حسين سليمان قورة، دراسات تحليلية توقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية  
والذين الإسلامى (القاهرة : دار المعارف، ١٩٩١)  
دونان عبيدان واصدقائه، العلمى، (دار الفكر للنشر والتوزيع)  
ذوقات العبيان، البحث العلم، (بيروت : دار الفكرى)  
رشدي احمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (رياض : ايسكو :  
١٩٩١)  
علي محمد الخوالي، اساليب تدريس اللغة العربية، (مملكة العربية السعودية :  
الريائي، ١٩٨٦)

عبد العليم ابراهيم, الموجهة الفتي لمدرس اللغة العربية, (القاهرة : دار المعارف),  
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ص ٧١

كمال ابراهيم بدري, مذكرة الطرق في تدريس اللغة العربية (المملكة العربية

السعودية : ١٤٠٨ هـ)

لويس معلوف، المنحد في اللغة والأعلام، دار المشرق

محمد صالح الشطبي, المهارات الغوية خصائص اللغة العربية, (دار الاندلس لنشرة

التوزيع)

نايف محمود, حصا ئص العربية وطرائق تدرسها, بيروت لبنان دارالنتاس

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

### **DAFTAR PUSTAKA**

**Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta:PT. Raja Grafindo Persada, 1995)**

**Djarwanto Ps, SE. *Pokok-pokok Metode Riset dan Bimbingan Teknis Penulisan Skripsi*, (Yogyakarta : Liberty, 1990)**

**James A. Black, Dean J. Champion, *Metode dan Masalah Penelitian Sosial*, (Bandung : Eresco, 1992)**

**Nasution, M.A., *Metode Research*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2003)**

**Robert D Carpenter, MD, *Cerdas Cara Mengatasi Problema Belajar*, (Semarang : Dahara Prize, 1991)**

**Sutrisno Hadi, *Metode Research II*, (Yogyakarta : Andi Offset, 1991)**

**Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Rineka Cipta, Jakarta, 2006**

**W.J.S Perwadarmindo, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Balai Pustaka, Jakarta cet XIII, 1991**